



instruction manual

használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcia užytkowania
uputa za uporabu



IKK 1



SOMOGYI ELEKTRONIC®

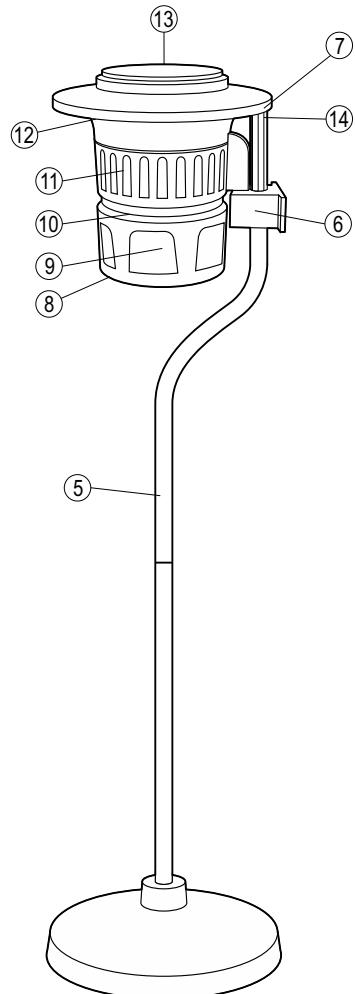


figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica •
1. skica • 1. obrázek • rys. 1. • 1. slika

figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica •
2. skica • 2. obrázek • rys. 2. • 2. slika

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

WARNINGS:

- Be sure to remove all packaging materials before putting the unit into service! • The unit is usable both indoors and outdoors!
- The unit is protected from splashing water (from all sides).
- Do not use in barns, shacks, stables or similar locations!
- Do not use in locations where flammable vapors or explosive dust may be present!
- Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres!
- Do not use in automobile garages!
- Do not operate unattended in the presence of children!
- Keep the unit away from children!
- Do not cover the unit!
- When not planning to use the unit for an extended period of time, remove power plug from outlet!
- Do not touch the hot fan blades!
- The lamp built into the unit is intended to be an insect killer, it is not suitable for lighting domestic premises!
- Do not disassemble, modify, or remove any components from the unit!
- In case of any anomaly, immediately power off the unit and contact the retailer.
- **WARNING!** The fluorescent light in this unit is not home replaceable. At the end of its lifetime (approx. 8000 operating hours) replace the fluorescent light with the help of a specialist. Type of the fluorescent light: PLC7W/BLB/G24Q-1



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

Assembling the stand

With the help of figure 1. assemble the stand. Plug the plastic screw (1) through the round base, and twist the plastic nut (3) tight on it, and so fix the bottom part of the stand (4) to the base.

Plug the top part of the stand into the bottom part, the fixing piece should click into place. Pull the plastic console (6) onto the pipe, the fixing points should click into the bores on the pipe. Put the plastic pipe closing fitting into the upper part of the pipe.

Put the device on the plastic console, and put the plastic pipe closing fitting onto the cavity formed on the bottom part of the upper circle formed edge.

FEATURES

The insect killer with fan with its violet UV-A light, lures, and then with its fan sucks in the insects attracted by the light, such as flies, mosquitoes, moths. The insects are sucked into the bottom collecting basket, where they become dry, and perish.

The special UV-A fluorescent lamp is harmless to humans and pets.

Thanks to its outdoor design, and stand, it can be well used on terraces, balconies

As demanded it can be fixed to a wall, can be hanged, or put down on a table.

- range, max. 50 m²
- violet UV-A light
- ABS material fire-resistant, shock resistant plastic
- removable plastic collecting basket
- accessory stand and wall console

figure 1.

1. bottom plastic screw
2. round base
3. plastic nut
4. bottom part of stand

figure 2.

5. upper part of stand
6. unit fixing plastic console
7. plastic pipe closing fitting
8. plastic collecting basket
9. curved trap grid
10. fan
11. UV-A violet light source
12. switch
13. circle shaped hanger
14. power cord

SETUP:

Use the hanger located on top of the electronic indoor insect trap to suspend it high enough to remain out of reach of small children (min. 2 m). Beside this there are the possibilities of fixing it on a stand, or with the help of the wall console mount it on walls, or simply put it on a table.

The unit connected to the mains can be turned on and off using its switch.

CLEANING:

Power off the unit prior to cleaning! Turn the bottom insect collecting basket to the left, and remove it. After the content is disposed of, put it back to its place and fix it by turning it right until a clicking sound is heard. Clean the unit weekly!



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

TECHNICAL DATA:

Power supply: 230 V ~ / 50 Hz / 13 W

IP protection: IPX4: protected from splashing water (from all sides).

Power cord length: 2 m

Product dimensions: 320 x 320 x 1180 mm

Product weight: 6 kg

UV-A fluorescent light: PLC7W/BLB/G24Q-1 (cannot be replaced at home)



A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást ésőrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárálag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Üzembe helyezés előtt gondosan távolítsa el a csomagolóanyagokat! • A készülék kültéren és bětéren egyaránt használható! • A készülék freccsenő víz ellen védett (minden irányból). • Nem használható csűrben, pajtában, istállóban, vagy hasonló helyeken! • Nem használható ott, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! • Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben! • Garázsban nem használható! • Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni! • Gyermekktől távol tartandó! • Ne takarja le a készüléket! • Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a csatlakozókábelt! • Ne érintse meg a forgó ventilátorlapátokat! • A termékbe épített lámpa rendeltetése rovarcsapda, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására! • Soha ne szedje szét, ne módosítsa a készüléket, és ne távolítsa el semmilyen alkatrészt róla! • Bármiény rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon a forgalmazóhoz! • Figyelem! A fénycső ebben a készülékben házilag nem cserélhető. A fénycső élettartama végén (kb. 8000 üzemóra szakemberrel cseréltesse ki a fénycsövet. A fénycső típusa: PLC7W/BLB/G24Q-1



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárálag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

Állvány összeállítása

Az 1. ábra segítségével állítsa össze az állványt. A műanyag csavart (1) dugja át a kör alakú talpon, és csavarja rá szorosan a műanyag anyát (3), így rögzítse az állvány alsó részét (4) a talphoz.

Az állvány felső részét dugja az alsóba, a rögzítő szem ugorjon a helyére. Aműanyag konzolt (6) húzza a csőre, az illesztő pontok ugorjanak be a csövön kialakított furatokba. A műanyag csőlezáró idomot dugja az állvány felső végébe.

A készüléket illessze a műanyag konzolra, a műanyag csőlezáró idomot pedig illessze a felső kör alakú perem alsó felén kialakított üregbe.

Tulajdonságok

A ventilátoros rovarcsapda lila UV-A fényével odavonzza, majd ventilátorával beszippantja a fénnyre vonzódó rovarokat, mint pl. legyek, szúnyogok, molyok. A rovarok az alsó, műanyag gyűjtőkosárba kerülnek, ahol elpusztulnak, kiszáradnak. A speciális UV-A fénycső teljesen ártalmatlan az emberre és a háziállatokra. Kültéri kivitelének és állványának köszönhetően jól használható teraszokon, erkélyeken. Igény szerint falra is rögzíthető, felakasztható vagy asztalra letehető.

• hatókörzet max. 50 m² • lila UV-A fény • ABS anyagú tűzálló, ütésálló műanyag • levehető műanyag gyűjtőkosár • tartozék állvány és fali konzol

1. ábra

1. alsó műanyag csavar
2. kör alakú talp
3. műanyag anya
4. állvány alsó része

2. ábra

5. állvány felső része
6. készülékrögítő műanyag konzol
7. műanyag csőlezáró idom
8. műanyag gyűjtőkosár
9. íves csapdarács
10. ventilátor
11. UV-A lila fényforrás
12. kapcsoló
13. akasztókarika
14. hálózati csatlakozókábel

Üzembe helyezés:

Az elektromos beltéri rovarcsapdát a tetején lévő akasztófűl segítségével függessze fel olyan magasra, ahol kisgyermek nem érhetik el. (min. 2 m) Ezen kívül lehetősége van állványra rögzíteni, a fali konzol segítségével falra rögzíteni, vagy egyszerűen asztalra tenni.

A hálózathoz csatlakoztatott készülék a kapcsolójával ki-, bekapcsolható.

Tisztítás:

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket! Az alsó rovargyűjtő kosarat tekerje balra és távolítsa el. Miután a tartalmát kiürítette, illessze vissza a helyére és jobbra, kattanásig tekerve rögzítse.

Tisztítja a készüléket hetente!



A hulladékká vált berendezést elkülönítenet gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés téritésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás:	230 V ~ / 50 Hz / 13 W
IP védeottság:	IPX4: Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).
Tápkábel hossza:	2 m
Készülék mérete:	320 x 320 x 1180 mm
Készülék tömege:	6 kg
UV-A fénycső:	PLC7W/BLB/G24Q-1 (háziglag nem cserélhető)

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstva pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

UPOZORNENIA:

- Pred uvedením do prevádzky dôkladne odstráňte baliaci materiál!
- Na vonkajšie aj vnútorné použitie!
- Prístroj je chránený proti striekajúcej vode (z každej strany).
- Nepoužívajte v stodole, v maštaliach alebo v iných podobných priestoroch!
- Nepoužívajte v blízkosti horľavých pár alebo výbušného prachu!
- Nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu!
- Nepoužívajte v garáži!
- Nepoužívajte v blízkosti detí bez dozoru!
- Uschovávajte mimo dosahu detí!
- Prístroj nezakrývajte!
- Ak prístroj nepoužívate dlhší čas, odpojte pripojovací kábel!
- Nedotýkajte sa otáčajúcich sa lopatiek ventilátora!
- Zabudované svietidlo je určené na hubenie hmyzu, nie je vhodné na osvetlenie miestnosti!
- Prístroj nikdy nerozoberajte, neprerábajte a neodstráňte z neho žiadnu súčiastku!
- Pri akejkoľvek poruche odpojte prístroj od elektrickej siete a obráťte sa na distribútoru!
- Pozor! Žiarivka v tomto prístroji sa nedá podomácky vymeniť. Po ukončení životnosti žiarivky (cca. 8000 prevádzkových hodín) jej výmenu zverte do rúk odborníka.
- Typ žiarivky: PLC7W/BLB/G24Q-1

 **Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!**

 **Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!**

Montáž stojana

Podľa obrázku 1 poskladajte stojan. Plastovú skrutku (1) umiestnite do otvoru na okrúhlom podstavci a pevne priskrutkujte pomocou plastovej matice (3), takto pripojníte dolnú časť stojana (4) k podstavci.

Poskladajte hornú a dolnú časť stojana, upevňovací kolíček má zasadnúť na svoje miesto. Plastovú konzolu (6) natiahnite na rúrkou tak, aby kolíčky zasadli do otvorov. Plastovú koncovku umiestnite na koniec hornej časti stojana.

Prístroj umiestnite na plastovú konzolu, plastovú koncovku umiestnite do otvoru na dolnej časti horného okrúhleho lemu.

CHARAKTERISTIKA

Ventilátorový lapač hmyzu príťahuje k sebe hmyz vďaka fialového UV-A svetla, ako napr.: muchy, komáre, a pomocou ventilátora ich nasáva. Hmyz sa dostane do dolnej plastovej zachytávacej misky, kde zahynie, vyschne. Špeciálna UV-A žiarivka je neškodná pre človeka a domáce zvieratá. Vďaka vonkajšiemu prevedeniu a stojanu je použiteľný na terase, balkóne. Možno ho pripojiť na stenu, zavesiť alebo umiestniť na stôl.

• max. dosah: 50 m² • fialové UV-A svetlo • materiál: ohňovzdorný, nerozbítny ABS plast • odstrániťelná plastová zachytávacia miska • stojan a nástenná konzola je príslušenstvom

1. obrázok

1. dolná plastová skrutka
2. okrúhly podstavec
3. plastová matica
4. dolná časť stojana

2. obrázok

5. horná časť stojana
6. plastová konzola na pripojenie prístroja
7. plastová koncovka
8. plastová zachytávacia miska
9. mriežka
10. ventilátor
11. fialová UV-A zdroj svetla
12. spínač
13. závesný háčik
14. sieťový pripojovací kábel

Uvedenie do prevádzky:

Elektrický lapač hmyzu zaveste pomocou závesného háčika na hornej časti prístroja tak vysoko, aby bol mimo dosahu detí (min. 2 m). Okrem toho môžete prístroj pripojiť na stojan, pripojiť na stenu pomocou nástennej konzoly alebo umiestniť jednoducho na stôl.

Prístroj napojený na elektrickú sieť môžete za- a vypínať pomocou spínača.

Čistenie:

Pred čistením prístroj odpojte od elektrickej siete! Dolnú zachytávaciu misku krúťte dočava a odstráňte. Keď Ste vyprázdnili jej obsah, umiestnite misku späť a upevnite krútením doprava až do cvaknutia.

Prístroj očistite každý týždeň!



Výrobok nevyhľadujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektívne u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráňte životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vás predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájanie:	230 V ~ / 50 Hz / 13 W
IP ochrana:	IPX4: Ochrana proti striekajúcej vode (z každej strany).
Dĺžka napájacieho kabla:	2 m
Rozmery prístroja:	320 x 320 x 1180 mm
Hmotnosť prístroja:	6 kg
UV-A žiarivka:	PLC7W/BLB/G24Q-1 (nedá sa podomácky vymeniť)

capcană cu ventilator pentru insecte, pt. exterior

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheatai de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

ATENȚIONĂRI:

- Înainte de utilizare îndepărtați cu grijă materialele de împachetare! • Aparatul este proiectat pentru utilizare în interior și exterior! • Dispozitivul este protejat împotriva stropirii cu apă (din orice direcție). • Nu poate fi utilizat în șură, hambar, grajd sau în alte locuri similară! • Nu poate fi utilizat acolo unde pot apărea vaporii inflamabili sau praf exploziv! • Nu utilizați în apropierea materialelor inflamabile sau în apropierea gazelor periculoase! • Nu poate fi utilizat în garaj! • Interzis utilizarea în apropierea copiilor nesupravegheatai! • Se ține departe de copii! • Nu acoperiți aparatul! • Dacă nu folosiți aparatul un timp mai îndelungat întrerupeți legătura de alimentare! • În timpul funcționării nu atingeți paletele ventilatorului, care se rotesc. • Lampa înglobată în produs este destinat pentru capcană de insecte, nu este potrivită pentru iluminare de uz casnic! • Nu atingeți cu obiecte din metal grilajul de înaltă tensiune! • Niciodată nu demontați și nu modificați aparatul, nu eliminați nici-un component! • În cazul oricarei defecțiuni întrerupeți alimentarea și apelați la distribuitor! • Atenție! Tubul luminos din acest aparat nu poate fi schimbat acasă. La sfârșitul duratei de viață a tubului (aproximativ 8000 de ore de funcționare) apelați la un specialist care să schimbe tubul luminos. Tipul tubului luminos: PLC7W/BLB/G24Q-1

Pericol de electrocuzare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!

Montare stativ

Montați stativul cu ajutorul figurii 1. Introduceți șurubul din plastic (1) peste talpa rotundă, și înșurubați bine piulița din plastic (3), fixați astfel partea de jos al stativului (4) la talpă. Introduceți partea de sus al stativului în cea de jos, piesa de fixare să sare la locul lui. Trageți consola din plastic pe tub (6), punctele de fixare să sare în orificiile formate pe tub. Introduceți în pararea de sus al dispozitivului profilul din plastic pentru închiderea tubului. Montați dispozitivul pe consola din plastic, iar profilul pentru închidere tub, din plastic trebuie introdus în orificiul format pe partea inferioară.

CARACTERISTICI

Capcana electrică pentru insecte cu ventilator, cu ajutorul luminii UV-A atrage insectele iar ventilatorul captează insectele care sunt atrase de lumină, de exemplu muște, tânărari, molii. Insectele ajung în tava pentru colectare aflată în partea de jos, unde sunt eliminate și se usucă. Tubul luminos special cu UV-A este inofensiv pentru oameni și animale de companie. Datorită construcției pentru exterior și al stativului, poate fi utilizată în condiții optime pe terase, balcoane. Există posibilitatea fixării pe perete, poate fi agățată sau simplu poate fi așezată pe masă.

• rază de acțiune max. 50 m² • lumină mov UV-A • plastic din material ABS, rezistent la căldură • tavă colectare insecte, din plastic • consolă și suport de perete inclus

figura 1.

1. șurubul de jos din plastic
2. talpă în formă de cerc
3. piuliță din plastic
4. partea de jos al stativului

figura 2.

5. partea de sus al stativului
6. consolă din plastic pentru fixarea dispozitivului
7. profil pentru închidere tub, din plastic
8. tavă insecte din plastic
9. grilaj capcană, curbat
10. ventilator
11. lumină mov UV-A
12. comutator
13. inel pentru agățare
14. cablu conectare rețea

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE:

Capcana electrică pentru insecte de interior se montează cu ajutorul urechișei de agățare care este în partea de sus al aparatului, se montează la o înălțime unde nu pot ajunge copii. (min. 2 m) Există posibilitatea fixării pe stativ, cu ajutorul consolei de perete sau simplu poate fi așezată pe masă.

Dispozitivul conectat la rețea cu comutatorul poate fi oprit, pornit.

CURĂȚARE:

Înainte de curățare, întotdeauna deconectați aparatul! Rotiți în stânga tava pentru insecte de jos și îndepărtați-o. După ce ați golit-o puneți-o la loc, și fixați-o rotind în dreapta până la sunet.

Curățați aparatul săptămânal!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului ! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializezate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

DATE TEHNICE:

Alimentare:	230 V ~ / 50 Hz / 13 W
protecție IP:	IPX4: Protecție la stropiri de apă (din orice direcție).
Lungime cablu de alim.:	2 m
Dimensiune produs:	320 x 320 x 1180 mm
Greutate produs:	6 kg
Tub luminos UV-A:	PLC7W/BLB/G24Q-1 (nu poate fi schimbat acasă)

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu.

Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanja i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

NAPOMENE:

- Pre upotrebe pažljivo odstranite ambalažu! • Proizvod se može koristiti i na otvorenom i u stambenim prostorijama! • Uređaj je zaštićen od prskajuće vode (iz svih pravaca). • Nije upotrebljivo u nusprostorijama kao što su ambari, štale itd.! • Nije dozvoljena upotreba gde je moguće prisustvo zapaljivih gasova i materijala! • Ne koristite u blizini zapaljivih materijala! • Nije upotrebljivo u garaži! • Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora! • Držite dalje od dece! • Ne prekrivajte uređaj! • Ako duže vreme ne koristite uređaj, isključite ga iz struje! • Ne dodirujte ventilator u radu! • Proizvod je namenjen za uništavanje insekata, nije pogodna za osvetljene domaćinstva! • Nikada ne rastavljajte uređaj, ne prepravljajte uređaj i ne odstranjujte njegove delove! • Ukoliko primetite bilo kakvu nepravilnost u toku rada, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • Pažnja! Izvor svetlosti se u ovom proizvodu ne može menjati u kućnim uslovima. U slučaju da sijalica izgori (nakon oko 8000h) zamenu poverite stručnom licu. Tip sijalice:PLC7W/BLB/G24Q-1



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

SKLAPANJE NOSAČA

Uz pomoć Skice 1. sastavite stalak. Plastični šaraf stavite u rupu na postolju (1), Na šaraf stavite plastičnu maticu i pažljivo je tegnite (3), ovako fiksirajte dolnji deo stalka (4). Gornji deo stalka spojite sa dolnjim delom tako da se on zabravi. Plastičnu konzolu navucite na cev (6). Cep postavite na gornji deo stalka. Uređaj postavite na konzolu, kapicu postavite u svoje ležište.

OSOBINE

Ova zamka radi na principu UV-A svetlosti kojim privlači insekte, bube privučene UV svetlom kao što su muve, komarci, moljci uvlači ventilatorom u spremište ge se bube osuše i gINU. Ova vrsta UV-A svetla je potpuno bezopasna za ljude i životinje.

Zbog svoje izvedbe lako i jednostavno se može koristiti na terasama i balkonima.

Po potrebi se može montirati i na zid ili je postaviti na stol.

- domet maks. 50 m² • ljubičasto UV-A svetlo • ABS plastično telo, otporna na manje udarce • odstranjivo spremište uginulih insekata • u priboru stalak i zidni nosač

1. skica

1. donji plastični šarafi
2. okruglo postolje
3. plastična matica
4. donji deo stalka

2. skica

5. gornji deo stalka
6. plastična konzola
7. plastični završetak (čep)
8. spremište za insekte
9. zaobljena mrežasta zamka
10. ventilator
11. UV-A izvor svetlosti
12. prekidač
13. prsten za kačenje
14. priključni kabel

PUŠTANJE U RAD:

Uspomoć priloženih delova uređaj postavite na visinu gde neće biti dostupan za decu (min. 2 m) Pored kačenja uređaj se može postaviti na stol ili stalak.

Priključeni uređaj možete isključivati i iklučivati prekidačem.

ČIŠĆENJE:

Pre čišćenja isključite uređaj iz struje! Spremište za bube odvrnute i skinite okretanjem ulevo. Nakon što ste spremište ispraznili vratite je okretanjem udesno sve dok se ona ne zabravi.

Uredaj očistite jednom nedeljno!

 Uredaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

TEHNIČKI PODACI:

Napajanje:	230 V ~ / 50 Hz / 13 W
IP zaštita:	IPX4: Otporna na prskajuću vodu (iz svih pravaca).
Dužina priključnog kabела:	2 m
Dimenzije:	320 x 320 x 1180 mm
Masa:	6 kg
UV-A izvor svetlosti:	PLC7W/BLB/G24Q-1 (nije zamenljiva u kućnim uslovima)

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psiho-fizično in mentalno zmožnostjo, oziroma neiskušenim osebam vključno tudi otroki, otroci starejši od 8 let lahko rukujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

OPOMBE:

- Pred uporabo pazljivo odstranite embalažo! • Proizvod se lahko uporablja na odprtih in tudi v stanovanjskih prostorih! • Naprava je zaščitena pred škropljenjem vode (iz vseh smeri).
- Ne uporabljajte je v gospodarskih poslopijih, komorah, štalah itd.! • Ni dovoljena uporaba kjer je možna prisotnost vnetljivih plinov in materialov! • Ne uporabljajte napravo v bližini vnetljivih materialov! • Ne sme se uporabljati v garaži! • Prepovedana je uporaba, kjer so otroci brez nadzora! • Shranjujte nedosegljivo otrokom! • Napravo ne prekrivajte! • Če dalj časa napravo ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja! • Ne dotikajte se ventilatorja med delovanjem! • Proizvod je namenjen za uničevanje insektov, ni primeren za osvetljevanje v gospodinjstvu! • Nikoli ne razstavite napravo, ne popravljajte je in ne odstranite z nje noben del! • Če opazite kakršno koli nepravilnost med delovanjem, napravo takoj izključite iz električnega omrežja in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo! • Pozor! Izvor svetlobe v tej napravi ni zamenljiv v hišnih pogojih. V primeru da žarnica pregori (po okoli 8000 h) zamenjavo zaupajte strokovno usposobljeni osebi. Tip žarnice: PLC7W/BLB/G24Q-1

 **Nevarnost pred električnim udarom! Prepovedano je razstavljanje naprave in njegove dele popravljati! V slučaju kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izključite napravo in se obrnite na strokovno osebo!**

 **V kolikor se poškoduje priključni kabel, zamenjavo lahko izvede samo pooblaščena oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!**

SESTAVLJANJE NOSILCA

S pomočjo Skice 1. sestavite stojalo. Plastični vijak postavite v luknjo na podnožju (1), na vijak postavite plastično matico in jo pazljivo privijte (3), tako fiksirajte spodnji del stojala (4). Zgornji del stojala sestavite s spodnjim delom, tako da se on zaklene. Plastično konzolo navlecite na cev (6). Čep postavite na zgornji del stojala. Napravo postavite na konzolo, kapico postavite v svoje ležišče.

LASTNOSTI

Ta past deluje na principu UV-A svetlobe s katero privlači insekte. Insekte privlači z UV svetlobo (kot so: muhe, komarji, molji) vleče z ventilatorjem v zbiralnik, kjer se insekti posušijo in poginejo. Ta vrsta UV-A svetlobe je popolno varna za ljudi in živali. Zaradi svoje izvedbe se lahko in enostavno lahko uporablja na terasah in balkonih. Po potrebi se lahko montira tudi na steno ali pa se postavi na mizo.

doseg maks. 50 m² • vijolična UV-A svetloba • ABS plastično telo, odporno na manjše udarce • odstranljivo zbirališče pognulih insektov • v priboru stojalo in stenski nosilec

1. skica

1. spodnji plastični vijak
2. okroglo podnožje
3. plastična matica
4. spodnji del stojala

2. skica

5. zgornji del stojala
6. plastična konzola
7. plastični zaključek (čep)
8. zbirališče za insekte
9. zaobljena mrežasta past
10. ventilator
11. UV-A izvor svetlobe
12. stikalo
13. prstan za obešanje
14. priključni kabel

ZAGON ZA DELOVANJE:

S pomočjo priloženih delov postavite napravo na višino, kjer ne bo dostopna otrokom (min. 2 m) Zraven obešanja se naprava lahko postavi tudi na mizo ali stojalo.

Priključeno napravo lahko vklopite in izklopite s stikalom.

ČIŠČENJE:

Pred čiščenjem izključite napravo iz električnega omrežja! Zbirališče za insekte odvijte in odstranite z obračanjem v levo. Po tem ko ste zbirališče izpraznili, ga vrnite z obračanjem v desno, vse dokler se ne zaklene. Napravo očistite redno enkrat tedensko!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki .to onesnažuje živiljenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali ! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje in trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave . Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih . S tem ščitite okolje ,vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov . V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

TEHNIČNI PODATKI:

Napajanje: 230 V ~ / 50 Hz / 13 W

IP zaščita: IPX4: Odporna na škropljenje vode (iz vseh smeri).

Dolžina priključnega kabla: 2 m

Dimenzijs: 320 x 320 x 1180 mm

Masa: 6 kg

UV-A izvor svetlobe: PLC7W/BLB/G24Q-1 (ni zamenljiva v hišnih pogojih)

venkovní lapač hmyzu, s ventilátorem

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

UPOZORNĚNÍ:

- Předtím, než uvedete lapač hmyzu do provozu, pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál!
- Přístroj je určen k používání v exteriéru i v interiéru! • Lapač hmyzu je chráněn proti stříkající vodě (ze všech směrů). • Není dovoleno lapač hmyzu používat v sýpkách, ve stodolách, ve stájích nebo na jiných podobných místech! • Lapač hmyzu je zakázáno používat na takových místech, kde se mohou uvolňovat hořlavé páry nebo výbušný prach! • Nepoužívejte v prostředí ohroženém nebezpečím požáru nebo výbuchu! • Není dovoleno používat v garážích! • Přístroj je zakázáno používat bez dozoru v blízkosti dětí! • Uchovávejte mimo dosah dětí! • Přístroj nikdy nepřikrývejte! • Nebudete-li přístroj delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické sítě! • Nikdy se nedotýkejte pohybujících se lopatek ventilátoru! • Osvětlení zabudované do přístroje je určeno k lapání hmyzu, není vhodné k účelům osvětlení v prostorách domácnosti! • Přístroj nikdy nerozebírejte, neupravujte, ani z přístroje nedemontujte žádné součástky! • V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj odpojte z elektrické sítě a kontaktujte distributora! • Upozornění! Zářivku v tomto přístroji nelze vyměnovat v domácím prostředí. Po skončení životnosti zářivky (cca. 8000 provozních hodin) nechejte zářivku vyměnit odborníkem. Typ zářivky: PLC7W/BLB/G24Q-1



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného sítového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!

MONTÁŽ STOJANU

Stojan smontujete podle pokynů uvedených na obrázku číslo 1. Plastový šroub (1) prostrčte kulatým podstavcem a pevně našroubujte plastovou matici (3), tímto způsobem upevníte dolní část stojanu k podstavci (4).

Horní část stojanu zasuňte do dolní části stojanu tak, aby fixační očko zapadlo na určené místo. Plastovou konzoli (6) nasadte na nástavec tak, aby v bodech přilehnutí zapadl do vyvrťaných otvorů. Koncovou část plastové tvarovky zasuňte do horní koncové části stojanu. Lapač hmyzu umístěte na plastovou konzoli, koncovou část plastové tvarovky zasuňte do otvoru vytvořeného v dolní polovině horní kulaté obruby.

Popis

Lapač hmyzu s ventilátorem láká pomocí ultrafialové zářivky UV-A létající hmyz. Hmyz přitahovaný světlem, jako jsou např. mouchy, komáři nebo moli, je potom prostřednictvím ventilátoru zachytáván. Paralyzovaný hmyz potom padá do plastového koše umístěného v dolní části lapače, kde následně hyne a usychá.

Speciální ultrafialová zářivka UV-A je pro člověka a domácí zvířata zcela neškodná.

Díky venkovnímu provedení a stojanu je vhodná k používání na terasách, balkonech.

Podle potřeby je lapač hmyzu možné umístit i na stěnu, zavéstit nebo umístit na stůl.

- okruh dosahu max. 50 m²
- ultrafialové světlo UV-A
- nehorlavý, nárazům odolný plast z materiálu ABS
- snímatelný plastový sběrný koš
- stojan a konzole k připevnění na stěnu v příslušenství

1. obrázek

1. spodní plastový šroub
2. kulatý podstavec
3. plastová maticce
4. dolní část stojanu

2. obrázek

5. horní část stojanu
6. plastová konzole pro upevnění přístroje
7. plastová koncová tvarovka
8. plastový sběrný koš
9. zakulacená mřížka
10. ventilátor
11. ultrafialový světelný zdroj UV-A
12. spínač
13. závěsný kroužek
14. sitový přívodní kabel

UVEDENÍ DO PROVOZU:

Elektrický lapač hmyzu zavěste v interiéru pomocí závěsného úchytu tak vysoko, aby k němu neměly přístup děti (min. 2 m).

Lapač hmyzu můžete také připevnit na stojan, pomocí nástenné konzole zavéstit na stěnu nebo jednoduše umístit na stůl.

Lapač hmyzu zapojený do elektrické sítě můžete zapínat a vypínat spínačem.

ČIŠTĚNÍ:

Před čištěním přístroj odpojte z elektrické sítě! Dolní sběrný koš otočte směrem doleva a sejměte. Po vyprázdnění obsahu vratte koš zpátky na místo a upevněte jej otáčením směrem doprava, až na doraz.

Přístroj čistěte pravidelně, každý týden!



Přístroje, které již nebudeš používat, shromažďuje zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdát v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdát můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Napájení:	230 V ~ / 50 Hz / 13 W
IP krytí:	IPX4: Chráněno proti stříkající vodě (z všech směrů).
Délka napájecího kabelu:	2 m
Rozměry přístroje:	320 x 320 x 1180 mm
Hmotnost přístroje:	6 kg
Zářivka UV-A:	PLC7W/BLB/G24Q-1 (nelze vyměňovat v domácím prostředí)



SOMOGYI ELEKTRONIC®